

32003R1157

2003 7 1

EUROPOS SAJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

L 162/19

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1157/2003**2003 m. birželio 30 d.****iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2535/2001, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 dėl pieno bei pieno produktų importo tvarkos ir tarifinių kvotų atidarymo taikymo taisykles ir leidžiantis nukrypti nuo to reglamento**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo ⁽¹⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 ⁽²⁾, ypač į jo 29 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2535/2001 ⁽³⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 787/2003 ⁽⁴⁾, *inter alia*, nustato išsamias Europos sutartyse tarp Bendrijos bei jos valstybių narių, ir kai kurių Vidurio bei Rytų Europos valstybių numatytos pieno bei pieno produktų importo tvarkos taikymo taisykles. Kad būtų galima įgyvendinti 2003 m. balandžio 8 d. Tarybos sprendime 2003/286/EB dėl Europos Bendrijų ir jų valstybių narių ir Bulgarijos Respublikos, asociacijos steigiamojo Europos susitarimo protokolo dėl prekybos aspektų sureguliuavimo sudarymo ⁽⁵⁾ numatytas nuolaidas, reikėtų atidaryti naujas importo tarifines kvotas ir padidinti tam tikras esančias kvotas.

(2) Tarybos sprendimas 2003/285/EB ⁽⁶⁾, kuris patvirtino Europos Bendrijų ir jų valstybių narių ir Vengrijos Respublikos asociacijos steigiamojo Europos susitarimo protokolo dėl prekybos aspektų sureguliuavimo sudarymo atsižvelgiant į derybų tarp šalių dėl savitarpio žemės ūkio lengvatų rezultatus, panaikino Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1408/2002 ⁽⁷⁾. Todėl į tą reglamentą Reglamente (EB) Nr. 2535/2001 darytą nuorodą reikėtų panaikinti.

(3) 2003 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimas 2003/465/EB dėl Europos Bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimo pasikeičiant raštais dėl tam tikrų žemės

ūkio produktų sudarymo ⁽⁸⁾, *inter alia*, numato sūrio importo į Bendriją kvotų pakeitimus. Susitarimas taip pat susijęs su šių kvotų administravimo metodu, šiuo metu paremto Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 2 antraštinės dalies III skyriuje aprašytų IMA 1 sertifikatų išdavimu, administruojant jas remiantis vien tik importo licencija, kaip numatyta minėto reglamento 2 antraštinės dalies I skyriuje, pakeitimu.

(4) Informaciją apie Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 XII priede nurodytą Kanadoje sertifikatus išduodančiąją instituciją reikėtų atnaujinti.

(5) Todėl Reglamentą (EB) Nr. 2535/2001 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.

(6) Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 14 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad paraiškas licencijoms galima pateikti tik per pirmąsias dešimt kiekvieno šešių mėnesių laikotarpio dienų. Siekiant, kad šis reglamentas būtų įgyvendintas teisingai ir užtikrinant, kad visiems suinteresuotiems importuotojams būtų suteiktos dešimt dienų 2003 m. antrajam pusmečiui paraiškoms pateikti, reikėtų priimti leidžiančią nuo minėto straipsnio nukrypti nuostatą.

(7) Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 7 straipsnyje nustatyta, kad importo licencijų pareiškėjus turi iš anksto patvirtinti valstybių narių, kuriose jie yra įsisteigę, kompetentinga institucija. Reikėtų priimti nuo minėto straipsnio ir nuo 11 straipsnio nukrypti leidžiančią nuostatą, jeigu importuotojai norėtų nuo 2003 m. liepos 1 d. iki gruodžio 31 d. pasinaudoti Susitarime su Norvegija numatytomis kvotomis.

(8) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Pieno ir pieno produktų vadybos komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 48.

⁽²⁾ OL L 122, 2003 5 16, p. 1.

⁽³⁾ OL L 341, 2001 12 22, p. 29.

⁽⁴⁾ OL L 115, 2003 5 9, p. 18.

⁽⁵⁾ OL L 102, 2003 4 24, p. 60.

⁽⁶⁾ OL L 102, 2003 4 24, p. 32.

⁽⁷⁾ OL L 205, 2002 8 2, p. 9.

⁽⁸⁾ OL L 156, 2003 6 25, p. 48.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 2535/2001 iš dalies keičiamas taip:

1) 5 straipsnis pakeičiamas taip:

a) b punktas pakeičiamas taip:

„b) Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 2475/2000 (*), (EB) Nr. 1151/2002 (**), (EB) Nr. 1361/2002 (***), (EB) Nr. 1362/2002 (****) ir Tarybos sprendimuose 2003/18/EB (*****), 2003/263/EB (*****), 2003/285/EB (*****), 2003/286/EB (*****), 2003/298/EB (******) ir 2003/299/EB (******) numatytomis kvotomis;

(*) OL L 286, 2000 11 11, p. 15.

(**) OL L 170, 2002 6 29, p. 15.

(***) OL L 198, 2002 7 27, p. 1.

(****) OL L 198, 2002 7 27, p. 13.

(*****) OL L 8, 2003 1 14, p. 18.

(******) OL L 97, 2003 4 15, p. 53.

(******) OL L 102, 2003 4 24, p. 32.

(******) OL L 102, 2003 4 24, p. 60.

(******) OL L 107, 2003 4 30, p. 12.

(******) OL L 107, 2003 4 30, p. 36.“

b) pridedamas toks h punktas:

„h) Tarybos sprendimu 2003/465/EB (*) numatytomis kvotomis.

(*) OL L 156, 2003 6 25, p. 48.“

2) 13 straipsnio 2 dalies antroji pastraipa pakeičiama taip:

„Tačiau kalbant apie 5 straipsnio c, d, e, g ir h punktuose minimas kvotas, paraiškose licencijoms gauti nurodoma ne mažiau kaip 10 tonų ir ne daugiau negu nustatoma kiekvienam laikotarpiui remiantis 6 straipsniu.“

3) 19 straipsnio 1 dalis iš dalies keičiama taip:

a) pirmoji sakinio dalis pakeičiama taip:

„Sumažinta muito norma taikoma tik kartu su importo licencija pateikus deklaraciją dėl išleidimo į laisvą apyvartą, o kalbant apie toliau nurodytą importą – kilmės įrodymą, išduotą atitinkamai remiantis šiomis priemonėmis:“

b) pridedamas toks h punktas:

„h) Susitarimo su Norvegija 10 punkte nurodytomis taisyklėmis.“

4) 24 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalies b punktas išbraukiamas;

b) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Šio reglamento III priede yra nustatyti taikytini muitai ir, vykdant 1 dalies a punkte nurodytą importą, – kasmet importuotiini maksimalūs kiekiai bei importo metai.“

5) I priedas iš dalies keičiamas taip:

a) I.B dalies 6 punktas pakeičiamas šio reglamento I priedo tekstu;

b) šio reglamento II priedo tekstas pridedamas kaip H dalis;

6) III priede B dalis išbraukiamas;

7) XI priede G ir H dalys išbraukiamos;

8) XII priedas iš dalies keičiamas taip:

a) informacija, susijusi su buveine Kanadoje pakeičiama taip:

„Building 55, NCC Driveway
Central Experimental Farm
960 Carling Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0Z2
Tel. 1 (613) 792-2000
Faks. 1 (613) 792-2009“

b) informacija apie Norvegiją išbraukiamas.

2 straipsnis

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 14 straipsnio 1 dalies, jeigu kvotos atidarytos 2003 m. liepos 1 d., nurodytos I priedo B dalies 6 punkte ir I priedo H dalyje, paraiškos importo licencijoms gauti pateikiamos per dešimt dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo datos.

2. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 7 straipsnio, numatyto patvirtinimo nereikalaujama nuo 2003 m. liepos 1 d. iki gruodžio 31 d., jeigu kvotos, nurodytos šio reglamento I priedo H dalyje, atidarytos 2003 m. liepos 1 d.

3. 2 dalyje nurodytu laikotarpiu nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 11 straipsnio, paraiškos licencijoms minėtoje 2 dalyje nurodytomis kvotoms pateikiamos toje valstybėje narėje, kurioje pareiškėjas yra įsisteigęs.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2003 m. liepos 1 dienos.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2003 m. birželio 30 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

I PRIEDAS

„6. Produktai, kuriu kilmės šalis – Bulgarija

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Taikytinas muitas (MFN %)	Metiniai kiekiai (tonomis) nuo 2002 7 1 iki 2003 6 30	Metiniai kiekiai (tonomis) nuo 2003 7 1 iki 2004 6 30	2003 7 1 atidarytos kvotos	2004 1 1 atidarytos kvotos	Metinis padidėjimas nuo 2004 7 1
09.4675	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39		Išimtis	250	500	500	250	0
09.4660	0406		Išimtis	6 100	6 400	3 200	3 200	300“

II PRIEDAS

„I.H

TARIFINES KVOTOS PAGAL SUSITARIMO SU NORVEGIJOS KARALYSTE I PRIEDA

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Muito mokestis	Kvota nuo liepos 1 d. iki birželio 30 d., kiekiai tonomis nuo 2003 7 1	
				metinė	šešių mėnesių
09.4781	ex 0406 90 23	Norvegiškas Edamas	} Išimtis	3 467	1 733,5
	0406 90 39	Jarlsberg			
	ex 0406 90 78	Norvegiškas Gouda			
	0406 90 86	Kiti sūriai			
	0406 90 87 0406 90 88				
09.4782	0406 10	Švieži sūriai	Išimtis	533	266,5

⁽¹⁾ Nepaisant Kombinuotosios nomenklūros aiškinimo taisykliu, laikoma, kad produktu aprašymo formuluoje yra tik nurodomojo pobūdžio, o šiame priede preferencinio susitarimo taikymas nustatomas pagal KN kodus.“